

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein Nr.
Lastwagen	RENAULT - SAVIEM	Super Golette S G 2 E	5 7 6 7
Merkmale "Super Golette SG2" auf Kühlergrill.- "SG2E" Vorziffer zu Chassis-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette rechts im Vordertürpfosten			
Hersteller des Fahrgestells		Betriebsstoff	Anzahl Zyl.
RENAULT-SAVIEM, Blainville (F)-Imp. RENAULT SUISSE SA, Regensburg		Benzin	4
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen rechts, hinten seidl. auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette			
Motor-Nr. eingeschlagen rechts, auf Kurbelgehäuse und auf Motorplakette			
Motor-Typ	(auf Motorplakette) Reihenmotor, OHV		
671-13			
Lage des Motors	Motorbremse		
vorn			
Zyl.-Inhalt	Anhängerbremse		Aussenmasse in mm
2'141 cm <sup>3</sup>			Länge 4'997
Takte	Getriebeart mechanisch synchron.		Breite 2'000
4	Zughaken:		Höhe 2'480
Kühlung	Anzahl Vorwärtsgänge 4		Radstand 2'680
Wasser	auf Wunsch		Überhang H. 1'100
Antrieb	Geschw. 1. Gang		Spur V. 1'650
auf Hinterräder	Geschw. dir. Gang 70		Spur H. 1'680
Anzahl Achsen	2		Wendekreis 12,00/11,00
Anzahl Reifen	4		Differentialsperre
Betriebsbremse hydraulisch, Innenbacken, mit lastabhängigem Druckbegrenzer auf die Hinterräder			
2. Bremse mechanisch, Innenbacken, Gestänge/Kabelzug, auf die Hinterräder			
Gewichte	vorn	hinten	Total
Leer	1'120	820	1'940
Nutzlast	500	1'060	1'560
Gesamtgew.	1'620	1'880	3'500
Fabrikgarant.	1'900	2'100	3'500
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.			
Anzahl Türen 2 + seidl.+1 H.			
Lenkung: Lage	links od. rechts		Motor-Marke RENAULT
Bohrung	88		Hub 88
Karosserie-Form	Kasten		Doppeltür
Zahl der Plätze: Total	2 (vorn Mitte hinten )		Brems-PS 59,5 DIN
auf Wunsch 3			Steuer-PS 10,903
			Innenmasse in mm
			Länge 3'040
			Breite 1'880
			Höhe 1'730
			Höhe seitenl. -
			Überhang H. 950

Fernlicht	2/ CIBIE E2	Fahrleistungsanzeiger 4/ Blinker mit Kontrollampe,
Abblendlicht	2/ Duplo, asymmetrisch	V= über Standlichter (orange)
Standlichter	2/ separat 65 x 35 4910	B= über Schlusslichter (orange)
Nebellampe		Schleifenscheibenwischer 2/ elektrisch
Schlusslicht	2/ kombiniert mit Stoplichter	Warnvorrichtung 2/ elektr. (1- u. 2-Klang) 85/95 dB
Rückstrahler	2/ separat $\varnothing$ 75	Rückblickspegel 2/ beidseitig an Kabine
Stoplicht	2/ kombiniert mit Schlusslichter	Geschwindigkeitsmesser km/h
Kontrollschildbeleuchtung	separat	Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht		
Elektr. Anlage	12 Volt	
Lärmmessung	79 dB bei 3'200 U/min	Auspufftopf gekennzeichnet 01

Bemerkungen und Ausnahmen

Schutzvorrichtung wird hinter Fahrersitz bis Dachunterkante angebracht.

Ort und Datum der Typenprüfung Regensburg, 12.1.67.

Die Typenprüfungskommission

## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: The Riley Cars Ltd., Coventry (GB) Marke: RILEY

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): 1<sup>1/2</sup> L. Treibstoff: Benzin

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	1275 kg	— kg	— kg
Nutzlast	— kg	— kg	— kg

Zahl der Sitzplätze: 5 (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell Zahl der Achsen: 2 Antrieb: auf Hinterachse

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf linkem Chassislängsträger, oben, gegenüber Anlasser

Achsenabstand: 2857 mm Spurweite: vorn 1320 mm hinten 1320 mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 9,2 m rechts 9,2 m Lenkung: rechts oder links

Reifendimensionen: vorn 5.75 x 16" hinten 5.75 x 16"

Anhängevorrichtung (System): — Höhe ab Boden: — mm

Bodenfreiheit: 135 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: links, auf Flansche des Kurbelgehäuses, über dem Anlasser

Hersteller des Motors: Riley Typ: — Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 4 Zylinderbohrung: 69 mm Kolbenhub: 100 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 1496 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: 55 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 7,617

I. Bremse Art: Fussbremse, hydr./mechan. Wirkend auf 4 Räder  
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Lucas Abblendsystem: Duplo  
Stand- bzw. Markierlichter: 2 auf Kotflügel  
Schlusslicht: 3 Stopplicht: 1 komb. Nummerbeleuchtung: 2  
Winker: 2 System: Lucas Lage: hinter den Hintertüren  
Blinker: 2 System: Scintilla Lage: auf vorderer Stosstange  
Warnvorrichtung: 1 Zweiklanghorn, abschaltbar

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): Limousine Hersteller: Riley  
\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: — Innenbreite: — Fläche: —  
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): 1499 mm  
Gesamtbreite des Fahrzeugs: 1612 mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: 4516 mm  
\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: — mm  
Anzahl Türen: 4

Bemerkungen: Kontrollieren ob Glühlampen mit Abblendkappen eingebaut.

(Hinten ist auf linker Stosstange ein rotes Schlusslicht angebracht innerhalb 40 cm.)

Datum und Ort der Prüfung des Types: Wabern, 12. 12. 47.

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast.

Nachdruck verboten.

## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: The Riley Cars Ltd., Coventry (GB) Marke: RILEY

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): 2<sup>1/2</sup> L Treibstoff: Benzin

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	1475 kg	— kg	— kg
Nutzlast	— kg	— kg	— kg

Zahl der Sitzplätze: 5 (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell

Zahl der Achsen: 2 Antrieb: auf Hinterachse

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf linkem Chassislängsträger, oben, gegenüber Anlasser

Achsenabstand: 3020 mm Spurweite: vorn 1327 mm hinten 1327 mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 11,0 m rechts 11,0 m Lenkung: rechts oder links

Reifendimensionen: vorn 6.00 x 16" hinten 6.00 x 16"

Anhängevorrichtung (System): — Höhe ab Boden: — mm

Bodenfreiheit: 135 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: auf Motorblockflansche hinten links, über dem Anlasser

Hersteller des Motors: Riley Typ: — Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 4 Zylinderbohrung: 80,5 mm Kolbenhub: 120 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 2443 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: 90 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 12,112

I. Bremse Art: Fussbremse, ..hydr./mechan..... Wirkend auf ..4..Räder.....

II. Bremse Art: Handbremse, ..mechanisch..... Wirkend auf ..Hinterräder

### 5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Lucas..... Abblendsystem: ..Duplo.....

Stand- bzw. Markierlichter: 2, ..auf..Kotflügel.....

Schlusslicht: 3..... Stopplicht: 1..komb..... Nummerbeleuchtung: 2.....

Winker: ..2..... System: ..Lucas..... Lage: ..hinter..den..Hintertüren

Blinker: ..2..... System: ..Scintilla..... Lage: ..auf..vorderer..Stosstange

Warnvorrichtung: 1..Zweiklanghorn, ..abschaltbar.....

### 6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): Limousine..... Hersteller: Riley.....

\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: ..... Innenbreite: ..... Fläche: .....

Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): .....1498.... mm

Gesamtbreite des Fahrzeugs: .....1612.... mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: .....1710.... mm

\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: ..... mm

Anzahl Türen: ..4.....

**Bemerkungen:** Kontrollieren ob Glühlampen mit Abblendkappen eingebaut.

(Hinten ist auf linker Stosstange ein rotes Schlusslicht angebracht innerhalb 40 cm.)

Datum und Ort der Prüfung des Types: ..Wabern, ..12..12...47.....

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast

Nachdruck verboten.